

Lunatics II 07

THE LUNATICS NEWLETTER ©

THE LUNATICS NEWSLETTER, Year II, N° 06, 12/10/2004

SUMMARY.

Available in this number:

Special edition, "RECORDS NOTES":

~~~~~

1) ANIMALS.  
(by Stefano Tarquini)

Nei testi di "Animals" sulla copertina interna nera risulta esserci una stranezza. Il fatto curioso è che su tutti i dischi in vinile, nell'inner, troviamo la frase: "...who was given a seat in the stand...". Invece, in alcuni libri ed anche in alcuni siti, si riporta la frase: "...who was given a pat on the back...". Certo è che non si spiega il motivo di tale stranezza, visto che nel disco viene cantata la seconda frase. Ma la prima frase era cantata nel tour del 1975 e viene anche riportata sul libretto interno dei CD originali. Anche nello spartito originale di "Animals", il testo sotto le note viene riportato esatto, "...who was giv-en a pat on the back, ...". Riassumendo, tutte le versioni dei testi nell'inner dei vinili riportano la frase sbagliata. Ma non se ne conosce il motivo.

~~~~~

2) RECORDS FROM YUGOSLAVIA.
(by Stefano Tarquini)

Le edizioni della ex-Yugoslavia sono state prodotte tutte da una stessa casa, la Jugoton, fondata nel 1947 e operante a Zagabria, creando col tempo anche un canale network di negozi di dischi e musica. Dopo il 1991, la Jugoton Records divenne "Croatia Records". La Jugoton divenne famosa tra i collezionisti dei Pink Floyd, poichè è l'etichetta dei primi album della band, come "Meddle", "The Dark Side of the Moon", "A Nice Pair", "Wish You were Here", "Animals" e "The Wall". Ma per i collezionisti di vinile la Jugoton ha un significato speciale: infatti, per un motivo che ancora sfugge, la Jugoton stampò alcuni album con molteplici versioni di etichetta, come è il caso di "Meddle", "A Nice Pair" e soprattutto "The Dark Side of the Moon" (sia la versione stereo, che la versione quadrifonica): le differenze tra le varie etichette sono minime, riguardano principalmente la disposizione dei crediti e dei riferimenti di catalogo. Le edizioni conosciute di "The dark side of the moon" sono catalogate nel sito di Mr.Piny, seguendo alcuni criteri del tutto personali, non essendoci notizie precise sui motivi di queste scelte discografiche, seguendo soprattutto i dettagli riportati sul run-off delle etichette.

~~~~~

3) THE WALL FROM ISRAEL ( 1979. THE WALL. CBS, 88485).  
(by Stefano Tarquini, Alessandro Pomponi, Marcello Cirese & Pino Imparato)

La maggior parte delle storie sinora conosciute sui colorati israeliani erano tutte attorno al colorato di "The wall", o meglio, ai colorati, quello in vinile giallo e quello in vinile multicolorato. Di recente ho avuto modo di vedere il multicolore israeliano di "The wall" e per cui non ci sono dubbi sulla sua esistenza: dalle ricerche effettuate con tre amici, Alessandro Pomponi, Marcello

Lunatics II 07

Cirese e Pino Imparato, nonchè, con chi possiede il disco, posso assicurare che la copia che circolava tanti anni fa era autentica e passata di mano in mano sino ad arrivare all'attuale proprietario. Ma questa copia è differente da quella vista da me, per cui ne deduco che ne conosco almeno due copie accertate, tutte e due attualmente in Italia.

Da fonti in Israele sembra che ne siano state fatte almeno 4-5 copie, probabilmente quando stavano stampando la versione normale in vinile nero (ci sono delle macchie nere, come se avessero usato la 'stampante' sporca del vinile nero). Il giallo è più arancione, non giallo. Esiste anche il solo vinile giallo fatto in Israele (ovvero, i due dischi solo gialli), cosa confermata da gente fidata in Israele, tra cui un mio amico che lo aveva. La differenza era che questo giallo aveva il marchio della ACUM (che è come la nostra SIAE), mentre quello multicolore non lo aveva.

~~~~~  
4) THE WALL CENSORED DETAILS.
(by Stefano Tarquini)

A. Quasi tutte le copie di questa 1ª edizione furono censurate dal regime militare argentino e perciò erano più corte di circa 20 minuti rispetto alla stampa inglese ed all'edizione argentina originale successiva; quando questo disco uscì nel 1981 fu censurato dal Governo Argentino, di stampo militare, e le canzoni "Another Brick in the wall (Part 2)", "The Happies Days in Our Life" e "Mother" furono tolte e pure cancellate dalla prima facciata dell'etichetta, mentre includeva la versione edita di "Comfortably Numb", le successive copie uscirono invece normali, non censurate, e con tutti i brani sull'etichetta, la versione censurata conosciuta era quella con la copertina con il titolo stampato, purtroppo, benchè fossero state stampate parecchie copie di questa versione censurata, risulta difficilissimo ormai reperirla, poichè per la maggior parte dei casi fu ritirata dal commercio o non venduta per polemica verso il regime militare, poichè mancava la canzone più famosa del disco ("Another Brick in the wall -Part 2"), è per cui abbastanza rara da trovare in circolazione.

B. Originariamente, "The wall" doveva includere anche la canzone "What shall we Do Now?", ma fu tagliata perchè si dovevano fare delle limitazioni di tempo totale del disco. Il cambio fu fatto però talmente tardi, rispetto alla prossima uscita dell'album, che non fecero in tempo a togliere la canzone dalle copertine interne del disco, e così è spiegato il perchè il brano sia presente nei testi. "What Shall we Do Now?" doveva essere originariamente inserita dopo "Goodbye Blue Sky" e seguita da "Empty Spaces", come una sorta di ripresa musicale. Anche nella terza facciata dell'album, inoltre, in origine avevano disposto che "Hey You" dovesse essere dopo "Comfortably Numb"; ma anche qui tutto fu cambiato all'ultimo minuto, e per cui in alcune copertine interne sono rimasti i testi nella disposizione originale (come nella prima edizione francese o spagnola).

~~~~~ End of The Lunatics newsletter ~~~~~

«THE LUNATICS DISCLAIMER»

The Lunatics Club is the first virtual collectors project.  
The Lunatics Club is Copyright © by Stefano Tarquini and is completely free. It was founded to trade news about the vinyl and CD collections and for the purpose of documenting the history of the details of vinyls.

The contents of the newsletter are strictly free and non-commercial.  
The newsletter must be considered as an archive, which contents are reserved to the members and the author.

The subscription and the unsubscription of the Lunatics Club is made by sending a simple mail to [mr.pinky@libero.it](mailto:mr.pinky@libero.it).

All the text of the newsletter is updated by Stefano Tarquini and is completely free.

The adds and the news in the newsletter are controlled with care by the author as the quality comes from the collectors experience.

The mail contents and addresses are also controlled by the author by international privacy rules.

Lunatics II 07  
Copyright © «The Lunatics Club» Reserved - email to:  
mr.pinky@libero.it  
"The Mr.Pinky Discography", <http://digilander.libero.it/mrpinky>